

### ■ Inhalt

1. EHE SIE MIT DEM EINBAU BEGINNEN .....	193
2. VERPACKUNGSIHALT .....	193
3. ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN .....	194
4. VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR INSTALLATION .....	194
5. EINBAU DES HAUPTGERÄTS .....	195
6. AUSBAU DES HAUPTGERÄTS .....	197
7. VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR VERDRAHTUNG .....	197
8. KABELVERBINDUNGEN .....	198
9. BEISPIELSYSTEME .....	201

## 1. EHE SIE MIT DEM EINBAU BEGINNEN

1. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in Fahrzeugen mit einer 12-Volt-Anlage und negative Masse vorgesehen.
2. Diese Anleitungen sorgfältig durchlesen.
3. Vor Einbaubeginn unbedingt den "⊖" Anschluß der Batterie abtrennen. Dies soll verhindern, daß während Einbau Kurzschlüsse auftreten. (Abbildung 1)

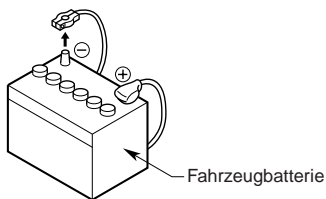


Abbildung 1

## 2. VERPACKUNGSIHALT

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>① Hauptgerät</li> <li>② Tuner-Verstärkereinheit</li> <li>③ Anleitungen<br/>Bedienungs- &amp; Installationsanleitung .....</li> <li>Garantiekarte .....</li> <li>④ Netzanschlußkabel (Für Tuner-Verstärkereinheit)</li> <li>⑤ Anschlußkabel (Hauptgerät -- Tuner-Verstärkereinheit)</li> <li>⑥ Antennen-Verlängerungskabel</li> <li>⑦ Beutel für Zubehör des Hauptgeräts (Nr. 1)<br/>Senkschraube (M5 × 8) .....</li> <li>Sechskantschraube (M5 × 8) .....</li> <li>Elektroanzapfung .....</li> <li>Maschinenschraube [M4 × 3] .....</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>⑧ Beutel für Zubehör des Hauptgeräts (Nr. 2)<br/>Hakenplatte .....</li> <li>Kabelklemme</li> <li>Abstandhalter</li> <li>Spezialschraube</li> <li>⑨ Beutel für Zubehör der Tuner-Verstärkereinheit<br/>Befestigungsteil .....</li> <li>Kanu-Klemme .....</li> <li>Maschinenschraube (M4 × 8) .....</li> <li>⑩ Universal-Montagerahmen</li> <li>⑪ Fernbedienung</li> <li>⑫ Batterie<br/>(für Fernbedienung)</li> <li>⑬ Äußere Abdeckung</li> <li>⑭ DCP-Gehäuse</li> </ol> |
|---|--|

Deutsch  
Installation- und  
Kabelanschluß-Anleitung

## 3. ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Nicht das Gehäuse öffnen. Darin befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wenn während Einbau ein Gegenstand in das Gerät fällt, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder eine CLARION-Kundendienstvertretung.
2. Für Reinigung des Gehäuses ein weiches, trockenes Tuch benutzen. Niemals ein grobes Tuch, Verdünner, Benzin, Alkohol, usw. verwenden. Bei starker Verschmutzung etwas kaltes oder warmes Wasser auf dem weichen Tuch auftragen und den Schmutz leicht abwischen.

## 4. VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR INSTALLATION

1. Vor Einbaubeginn alle erforderlichen Teile und Werkzeuge für das Hauptgerät vorbereiten.
2. Dieses Modell kann benutzt werden, wenn die LCD-Bildschirmtafel nach vorn geschoben ist (Kapselladesystem). Bei einigen Fahrzeugtypen könnte die LCD-Bildschirmtafel das Armaturenbrett oder den Gangschalthebel berühren, weshalb es dann nicht eingebaut werden kann. Bevor eine Einbaustelle gewählt wird, darauf achten, daß das Gerät nicht die Bedienung des Gangschalthebels behindert. (Abbildung 2)

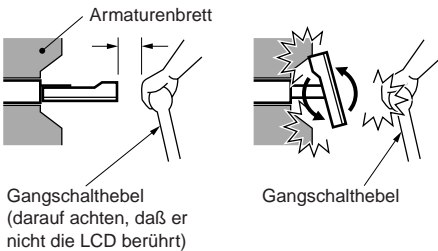


Abbildung 2

3. Das Gerät innerhalb 30° der horizontalen Ebene einbauen. (Abbildung 3)

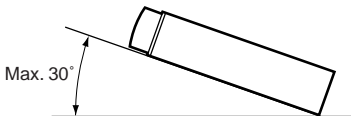


Abbildung 3

4. Wenn beim Fahrzeuggehäuse Einbauarbeiten vorgenommen werden müssen, wie z.B. Bohren von Löchern, dann wenden Sie sich bitte vorher an Ihren Autohändler.

5. Für den Einbau die mitgelieferten Schrauben verwenden. Die Verwendung anderer Schrauben könnte Beschädigungen verursachen. (Abbildung 4)

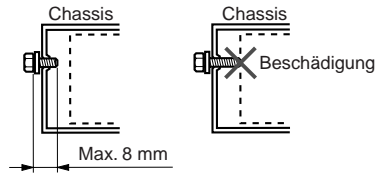


Abbildung 4

6. Das Hauptgerät besitzt Befestigungsschraubenlöcher für NISSAN [N Markierungen] und TOYOTA [T Markierungen] Fahrzeuge.

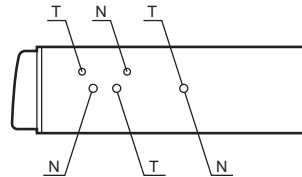


Abbildung 5

# 5. EINBAU DES HAUPTGERÄTS

## ■ Universal-Montagerahmen

1. Den Universal-Montagerahmen in das Armaturenbrett einführen, mit einem Schraubenzieher die einzelnen Anschläge des Universal-Montagerahmens nach innen biegen und die Anschläge wie in Abbildung 6 gezeigt sichern.
2. Wie in Abschnitt 8 gezeigt verdrahten.
3. Das Hauptgerät in den Universal-Montagerahmen einschieben, bis es einrastet.
4. Die äußeren Verzierungsleisten so anbringen, daß alle Haken verriegelt sind.

### Hinweise:

- 1) Für einige Fahrzeugtypen sind spezielle Bausätze für den ordnungsgemäßen Einbau erforderlich. Wenden Sie sich bitte für Einzelheiten an Ihren Clarion Händler.
- 2) Um zu verhindern, daß sich das Hauptgerät lockert, die vorderen Anschläge gut sichern.

### • Öffnungsabmessungen der Konsole

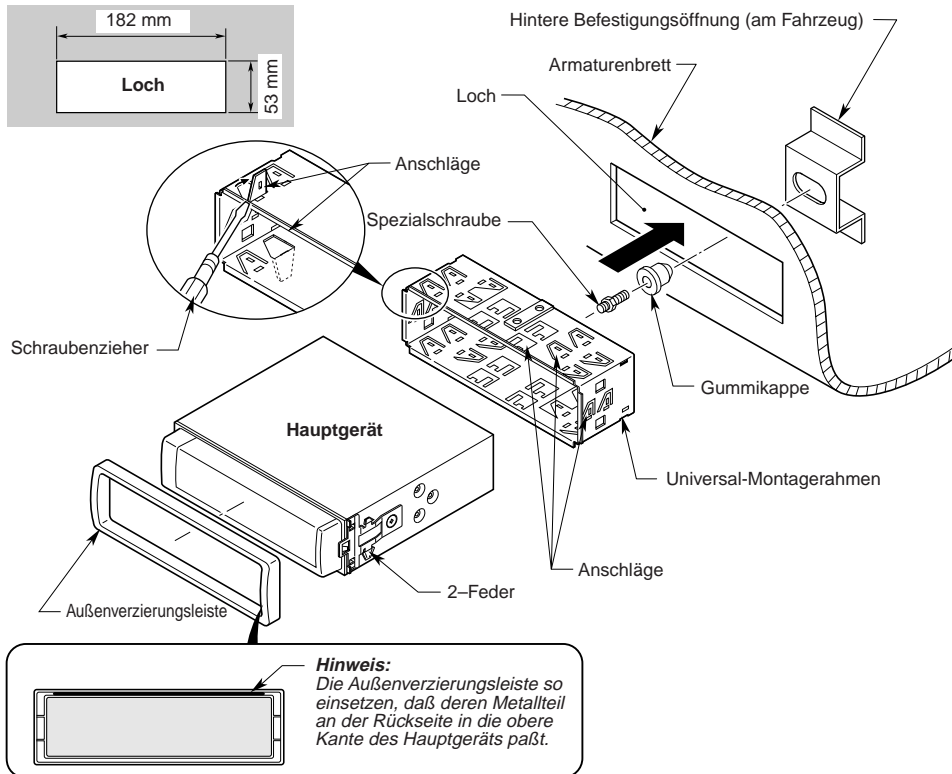
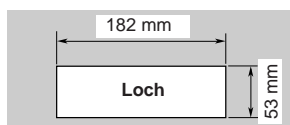


Abbildung 6

## ■ Festeinbau (Für TOYOTA, NISSAN oder mit ISO/DIN ausgestattete Fahrzeuge)

Das Gerät wurde für einen Festeinbau im Armaturenbrett konstruiert.

Wenn das Fahrzeug ein werkseitig eingebautes Radio besitzt, das Hauptgerät mit den Teilen und Schrauben einbauen, die mit (\*) markiert sind. (Abbildung 8)

Wenn das Fahrzeug kein werkseitig eingebautes Radio besitzt, einen Einbausatz erwerben und das Hauptgerät entsprechend folgendem Verfahren einbauen.

1. Die Schrauben von beiden Seiten des Hauptgeräts entfernen. Dann bei beiden Seiten die Blattfedern anheben, bis sich die Einrückklauen aus den Löchern lösen und die Feder

in Pfeilrichtung schieben, um sie zu entfernen. Diese bei der anderen Seite wiederholen, um die Federn von beiden Seiten zu entfernen. (Abbildung 7)

2. Wie in Abbildung 8 gezeigt, den Montagerahmen am Chassis befestigen. Für TOYOTA und NISSAN Fahrzeuge wurden Löcher vorgebohrt; für andere Fahrzeugtypen könnten Änderungen für den Montagerahmen erforderlich sein, wie z.B. Bohren von neuen Löchern.
3. Wie in Abschnitt 8 gezeigt verdrahten.
4. Das Gerät im Armaturenbrett gut sichern und das Armaturenbrett und die mittlere Tafel wieder zusammenbauen.

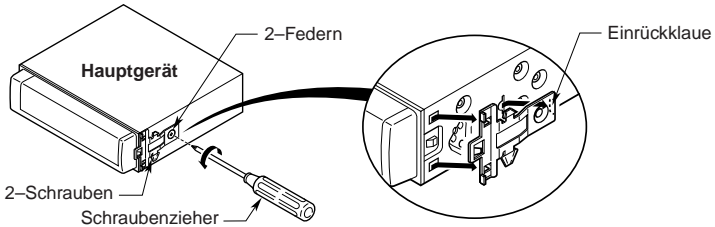


Abbildung 7

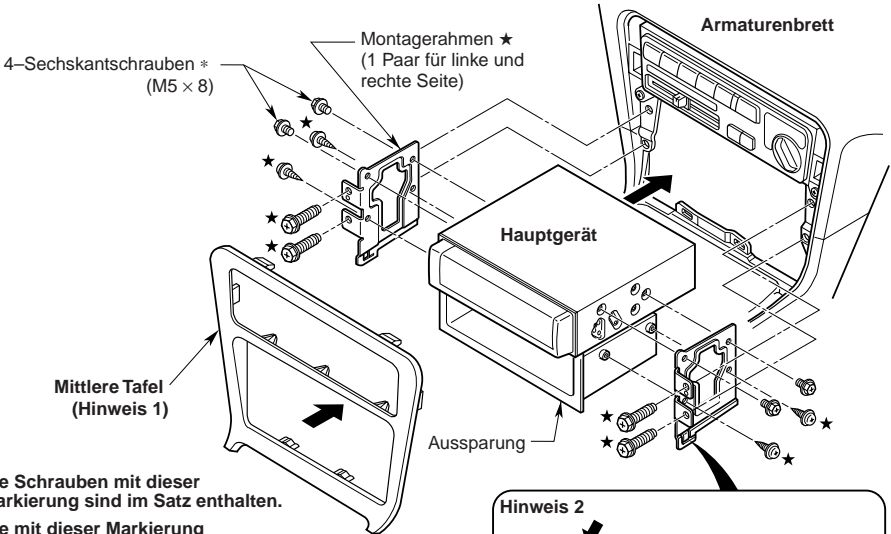


Abbildung 8

\*: Die Schrauben mit dieser Markierung sind im Satz enthalten.

★: Die mit dieser Markierung gekennzeichneten Teile und Schrauben werden für Einbau des Radios verwendet oder sind im Einbausatz enthalten.

**Hinweis 1:** In einigen Fällen erfordert die mittlere Tafel bestimmte Änderungen (Entgraten, Feilen, usw.)

**Hinweis 2:** Wenn ein Haken des Einbausatzes das Gerät berührt, den Haken mit einer Kneifzange oder ähnlichem Werkzeug biegen und abflachen.

## 6. AUSBAU DES HAUPTGERÄTS

1. Wenn die Rückseite des Hauptgeräts entsprechend des Verfahrens in Abbildung 6 gesichert wurde, die Spezialschraube lösen.
2. Die äußere Verzierungsleiste abnehmen.
3. Die Hakenplatte zwischen der Feder und dem Universal-Montagerahmen einführen, die Lasche **B** der Feder in das Loch **A** der Hakenplatte

platte einpassen und das Hauptgerät mittels der Hakenplatte herausziehen. (Die rechte und linke Kante der Hakenplatte einführen.) (Abbildung 9)

**Hinweis:** Die Hakenplatte aufbewahren. Ohne Ausrückung der Hakenplatte kann das Hauptgerät nicht entfernt werden.

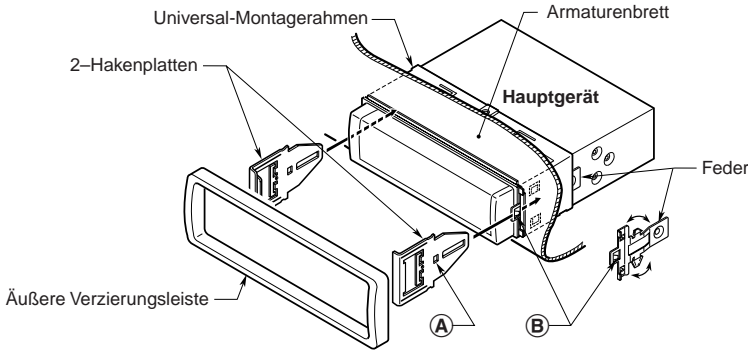


Abbildung 9

## 7. VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR VERDRÄHTUNG

1. Vor Verdrahtung Ausschaltung vornehmen.
2. Bei Verlegen der Kabel besonders sorgfältig vorgehen. Sie sollten nicht in Nähe des Motors, des Auspuffrohrs, usw. verlegt werden. Wärme könnte die Kabel beschädigen.
3. Wenn die Sicherung durchbrennt, prüfen, ob die Verdrahtung korrekt ist. Ist sie einwandfrei, die Sicherung gegen eine neue mit der gleichen Amperezahl austauschen.
4. Wenn eine Sicherung ausgetauscht werden muß, die Sicherung (15A) an der Rückseite der Tuner-Verstärkereinheit herausziehen und eine neue einsetzen (Abb.10).

Rückansicht der Tuner-Verstärkereinheit

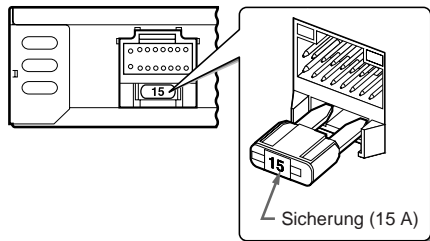


Abbildung 10

### ⚠ VORSICHT

**Nach Anschluß das Kabel mit einer Klemme oder Isolierband zum Schutz befestigen.**

5. Für Austausch der Sicherung, die Arretierung beim Hauptgerät freigeben, die alte Sicherung herausnehmen und die neue einsetzen. (Abbildung 11)

**Hinweis:** Es gibt verschiedene Typen von Sicherungshaltern. Darauf achten, daß die Batterie keine anderen Metallteile berührt.

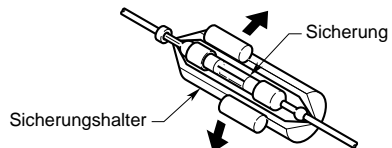
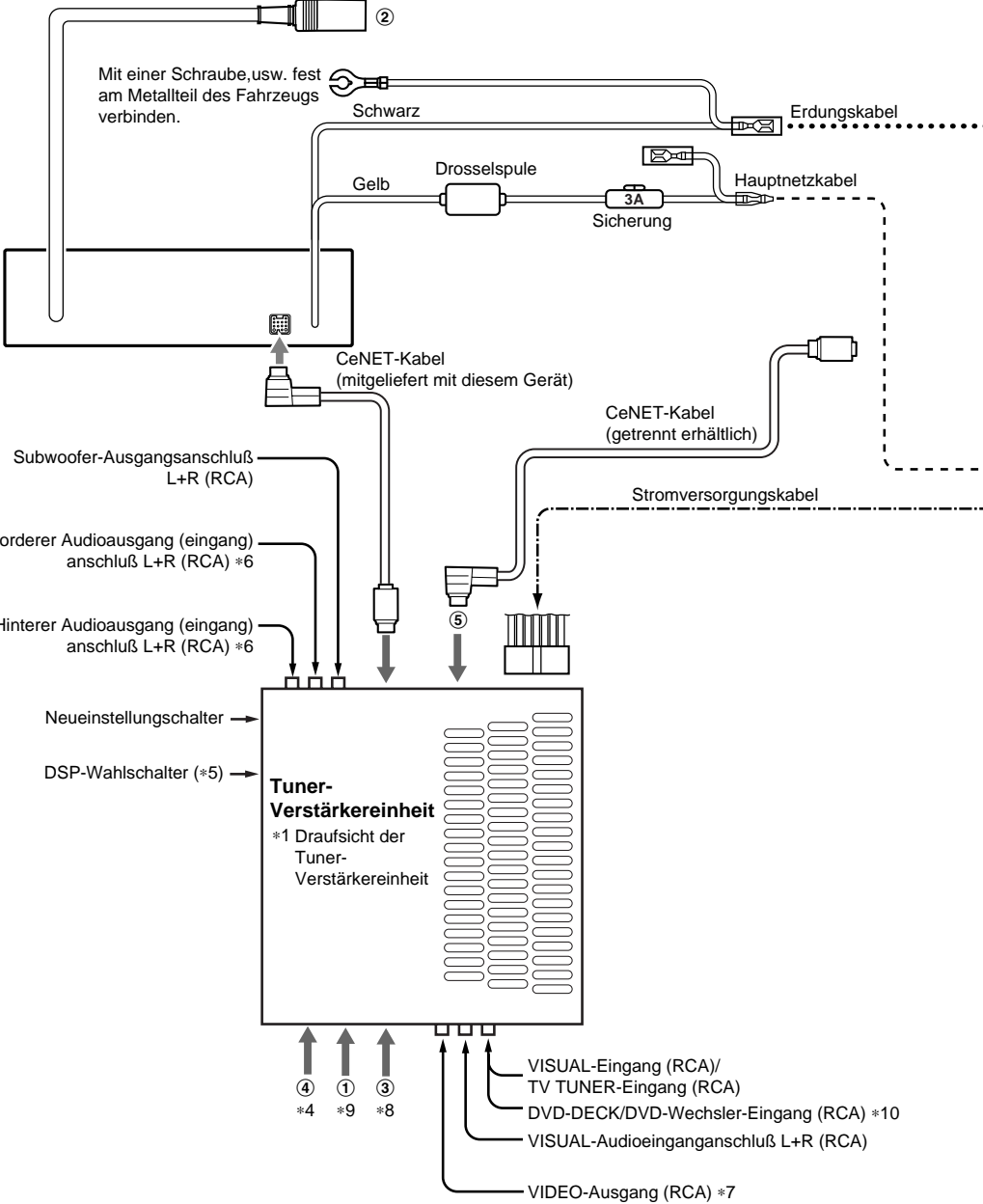
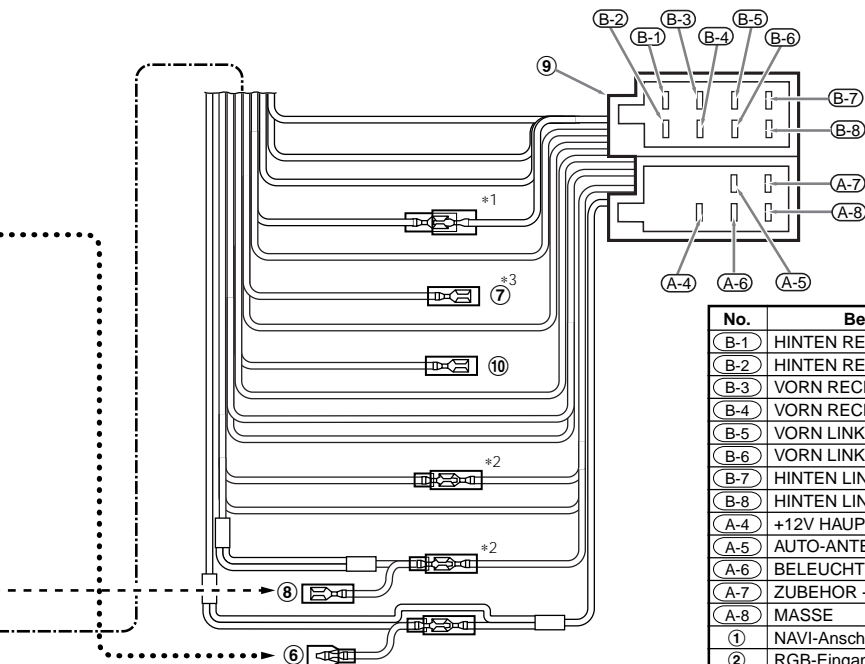


Abbildung 11

# 8. KABELVERBINDUNGEN



**Deutsch**  
 Installation- und  
 Kabelanschluß-Anleitung



No.	Beschreibung
(B-1)	HINTEN RECHTS ⊕
(B-2)	HINTEN RECHTS ⊖
(B-3)	VORN RECHTS ⊕
(B-4)	VORN RECHTS ⊖
(B-5)	VORN LINKS ⊕
(B-6)	VORN LINKS ⊖
(B-7)	HINTEN LINKS ⊕
(B-8)	HINTEN LINKS ⊖
(A-4)	+12V HAUPTNETZ (*2)
(A-5)	AUTO-ANTENNE (*1)
(A-6)	BELEUCHTUNG
(A-7)	ZUBEHÖR +12V (*2)
(A-8)	MASSE
①	NAVI-Anschlußbuchse
②	RGB-Eingangsbuchse
③	CCD/VISUAL 2 Anschluß
④	Antennenbuchse (*4)
⑤	CeNET-Anschlußbuchse
⑥	Ersatzanschluß (schwarz)
⑦	Kabel für Telefonstummuschaltung (Braun) (*3)
⑧	Ersatzanschlußklemme (Gelb)
⑨	ISO-ANSCHLUSS
⑩	Feststellbremse (hellgrün)

- \*1: Wenn das Gerät in einen **Volkswagen Bj. 1998** oder später eingebaut werden soll, unterbrechen Sie die <<blau/weiße>> Leitung (Remote) und isolieren deren Ende. Ein Ausfall des Fahrzeugs könnte auftreten, wenn die Leitung nicht unterbrochen bzw. nicht isoliert wurde.
- \*2: In einigen Fahrzeugen - **Volkswagen/Opel/Vauxhall** - ist es nötig die Verbindungen für Zündung <<Rot>> und Dauerplus <<Gelb>> zu vertauschen um Bordnetzüberlastungen und Speicherverlust zu vermeiden.
- \*3: Anschluß der PHONE MUTE-Anschlußklemme  
Die mit dem Gerät mitgelieferte Zuleitung muß an die dafür vorgesehene Position des ISO-Anschlusses des Fahrzeuges angeschlossen werden, um die "Telefon-Stummfunktion" anwenden zu können.
- \*4: Wenn erforderlich dieses angebrachte Erweiterungskabel verwenden. (mitgeliefert mit diesem Gerät)  
**Achtung:** Vor jeglicher Installation, Batteriekabel - (Minus) abklemmen.
- \*5: Wenn ein DSP (getrennt erhältlich) angeschlossen ist und der interne Verstärker der Tunerverstärkereinheit benutzt wird, den normlen DSP-Wahlschalter auf "D" einstellen. Dann ist der AUDIO OUT (IN) Anschluß der Tunerverstärkereinheit nur für Audioeingabe und Audioausgabe verfügbar.
- |   |   |
|---|---|
| N | D |
|   |   |
- \*6: An einen getrennt erhältlichen Verstärker, DSP, usw. mit einem getrennt erhältlichen RCA-Kabel (L, R) anschließen.
- \*7: An einen getrennt erhältlichen Rückblickmonitor anschließen.
- \*8: Eine getrennt erhältliches VTR-Gerät oder Sicherheitskamera (CCD) anschließen.
- \*9: Ein getrennt erhältliches Navigationsgerät anschließen.
- \*10: Ein DVD-DECK und DVD-Wechsler können nicht gleichzeitig angeschlossen werden.

## ■ Zubehörananschluß

### • Anschluß an einen externen Verstärker

Ein externer Verstärker kann nur nach Anschluß des DSP-Klangfeldprozessors angeschlossen werden. Zwecks Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des DSP-Prozessors.

### • Anschluß an die Sicherheitskamera (CCD) für das Fahrzeug

Die CCD-Kamera für das Fahrzeug kann an den Systemerweiterungsanschluß des Hauptgeräts angeschlossen werden. Für Einzelheiten siehe das Bedienungsblatt oder -anleitung für die CCD-Kamera.

#### **Hinweise:**

- Für die Verbindung von Hauptgerät und CCD-Kamera ist eine Stromversorgungsbox (getrennt erhältlich) erforderlich.
- Bei Betrieb einer CCD-Kamera kann das Navigationssystem nicht verwendet werden.
- Der Netzversorgungskasten für die Kamera CCA147 kann nicht verwendet werden. Deshalb die CCA188 verwenden.

### • Wenn die dafür vorgesehene Leitung des Mobiltelefons an die Leitung für Telefonstummschaltung der Quelleneinheit angeschlossen wird, ist die Tonstummschaltung bei Benutzung des Mobiltelefons verfügbar.

Für die Tonstummschaltungseinstellung für das Mobiltelefon siehe Seite 179.

### • DAB-Tuner (Digitalrundfunk)

Einen DAB-Tuner über die Ce-NET-Buchse anschließen. Zwecks Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des Digitalfunktners.

Für den DAB-Anschluß kann nur das DAH913 verwendet werden. Das DAH9500Z kann nicht angeschlossen werden.

### • TV-Tuner

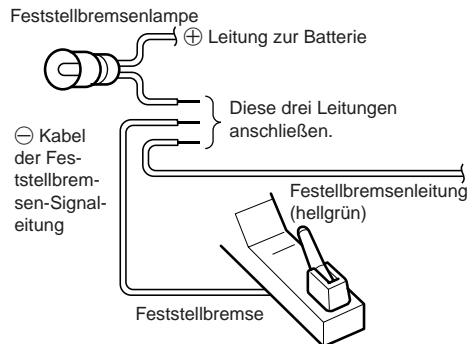
TV-Tuner werden über die Ce-NET-Buchse und die gelbe Cinchbuchse angeschlossen. Zwecks Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des TV-Tuners

## ■ Anschluß der Feststellbremsenleitung

Die Leitung zur Feststellbremsen-Lampenerdung bei der Instrumententafel anschließen.

#### **Hinweise:**

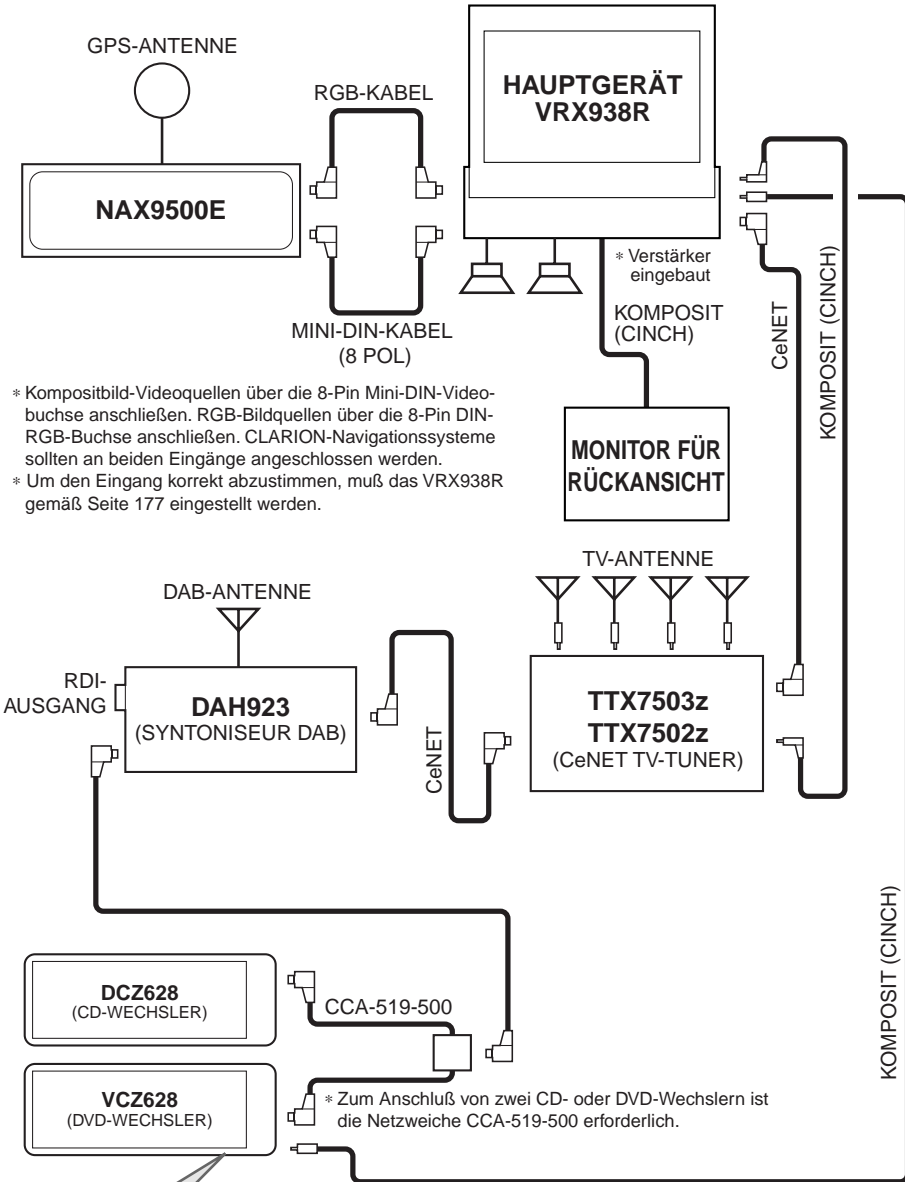
- Durch Anschluß der Feststellbremsenleitung bei der Lampenerdung kann TV/VTR/DVD VIDEO/DVD-Betrieb ausgeführt werden, wenn die Feststellbremse angezogen ist.
- Wenn die Feststellbremsenleitung nicht angeschlossen wird, bleibt der Monitor ausgeschaltet.





# 9. BEISPIELSYSTEME


## ■ Beispielsystem 1



- \* Kompositbild-Videoquellen über die 8-Pin Mini-DIN-Video-buchse anschließen. RGB-Bildquellen über die 8-Pin DIN-RGB-Buchse anschließen. CLARION-Navigationssysteme sollten an beiden Eingänge angeschlossen werden.
- \* Um den Eingang korrekt abzustimmen, muß das VRX938R gemäß Seite 177 eingestellt werden.

\* Zum Anschluß von zwei CD- oder DVD-Wechslern ist die Netzweiche CCA-519-500 erforderlich.

Den Schalter [CeNET/STAND ALONE] des 5.1-kanaligen Surround-Decoders in Stellung [CeNET] bringen.

CeNET  STAND ALONE

## ■ Beispielsystem 2

